

AYDI EST.

Open Learning & Translation

2021-2022

First Year

First Term



6



READING COMPREHENSION

22.01.2022

أ. نبيل قضماني



Reading 1.6

AYDI 2022/ T1

HELLO EVERYONE!

Because you don't have books, I will postpone doing the exercises for next time.

- Postpone: يؤجل

I told you last week to prepare a text entitled "*Why Do So Many Marriages End in Divorce?*"

- Marriage (زواج) ≠ Divorce (طلاق)

These two words are nouns.

- Married/Married to (متزوج/متزوجة من) ≠ Divorced (مطلق)

These words are (adjectives).

- Married (متزوج) ≠ Single (أعزب)

- Engaged to: مخطوب/مخطوبة لـ

ولاحظوا أننا نستخدم حرف الجر (to) هنا.

وأما عندما نتحدث عن (المطلق) أو (المطلقة) فنقول (divorced from).

What about divorce as a very bad phenomenon that we are witnessing nowadays in the Arab world more than the European or American world?

ماذا عن الطلاق كظاهرة سيئة جدًا نشهدها هذه الأيام في عالمنا العربي أكثر من العالمين الأوروبي والأمريكي؟

In Christianity, they don't have divorce. Some people may go to the church to ask the priest or the clergy man to have divorce for certain reasons which are presented to convince the priest or the clergy man about separation. It is not an easy job because you should convince that man of the church on the reasons of divorce.

- Priest: كاهن/قسيس

في الديانة المسيحية لا يوجد طلاق، قد يذهب بعض الناس إلى الكنيسة لطلب الطلاق بعد الرجوع إلى القسيس أو الكاهن وشرح الأسباب الموجبة للطلاق له كي يفتنع بمسألة الانفصال، وهذا ليس بالأمر السهل لأنه ينبغي عليك أن تقنع الكاهن بأسباب الطلاق.

In our religion in the Arab world, divorce takes place in different societies maybe for different reasons, but it is a hateful decision. Even in Holy Quran, we had been told that thinking in divorce is a bad sin because it is a very bad decision which may affect badly the society, the family, and the children.

في ديننا في العالم العربي يحدث الطلاق في مجتمعات مختلفة لأسباب مختلفة لكنه قرار مكروه، وحتى القرآن الكريم أشار إلى أن التفكير في الطلاق هو إثم أو خطيئة لأنه قرار سيء ربما يؤثر على المجتمع وعلى الأسرة وعلى الأطفال.

Now, let us have the questions of preparing to read. Go to p.68 to answer the questions:

WHY DO SO MANY MARRIAGES END IN DIVORCE?

(Perspectives on Intimate Relationships)

Preparing To Read:

1- Why do people usually get married?

It's our destiny to look for another partner in our life whether we are women or men. It's just to complete the message of life which is breeding and having children i.e. new generations. This is the essence of life.

- Breeding: ولادة/إنجاب
- Essence: جوهر

قدرنا هو أن نبحث عن شريك سواء كنا رجالاً أم نساء، وهذا كي نكمل رسالة الحياة التي هي الولادة وإنجاب الأطفال أي أجيال جديدة، وهذا هو جوهر الحياة.

2- What is the best age for marriage for both men and women in your opinion? Why?

It depends. I think it is after 25. In this case marriage will be successful because a person will use his/her mind and emotions. At this age, people are mature, so it leads to a successful marriage.

أعتقد أن العمر الأفضل هو بعد الخامسة والعشرين، ففي هذه الحالة سيكون الزواج ناجحاً لأن الشخص سيعتمد على العقل والمشاعر، وفي هذا العمر يكون الناس ناضجين وهذا ما يؤدي إلى زواج ناجح.

Sometimes a man in the age of 40 looks for a girl in 20; it may lead to unsuccessful marriage because this girl immature yet.

أحياناً يبحث رجل في عمر الأربعين عن فتاة في عمر العشرين، وقد يؤدي هذا إلى زواج غير ناجح وذلك لأن هذه الفتاة لم تنضج بعد.

- Mature (ناضج) ≠ Immature (غير ناضج)

Reason (not emotions) should control the decision of marriage and choosing the partner.

- Reason: عقل/منطق

يجب أن يتحكم العقل/المنطق (وليس المشاعر) بقرار الزواج واختيار الشريك.

3- Are the most successful marriages those that are built on love? Why?

It's not necessary, for example, our parents or grandparents don't fall in love before marriage but later on they had a successful marriage in most cases.

هذا ليس ضروريًا فعلى سبيل المثال لم يقع أبوانا وأجدادنا في الحب قبل الزواج لكنهم لاحقًا تمتعوا بزيجات ناجحة في معظم الحالات.

4- What is success in marriage?

It is to live happily and to face problems together.

5- Does disparity between couples necessarily lead to divorce?

Disparity means misunderstanding. Not any misunderstanding leads to divorce. In most cases, parents, uncles, and other relatives may try to solve the problems of the couple.

التفاوت/الاختلاف هو سوء تفاهم، ويجب ألا يؤدي أي سوء تفاهم إلى الطلاق، في معظم الحالات يحاول الوالدان والأعمام/الأخوال وأقارب آخرون حل المشكلات بين الزوجين.

6- When do you think divorce is likely to happen?

When both partners feel they can't stand each other, they would think about that bad decision which is divorce.

عندما يشعر الشريكان بعدم القدرة على تحمل بعضهما سيفكرون بهذا القرار السيء/القاسي ألا وهو الطلاق.

When a couple has children, divorce won't happen in most cases because a majority of mothers sacrifice themselves because of the children, so a mother is the victim of the children and husband.

- Sacrifice: تضحي

- Victim: ضحية

عندما يكون لدى الزوجان أطفال لن يحدث الطلاق في معظم الحالات لأن غالبية الأمهات تضحين بأنفسهن من أجل الأطفال، وبذلك تكون الأم ضحية لأولادها ولزوجها.

Actually, divorce is a solution in some cases.

في الواقع يكون الطلاق حلاً في بعض الحالات.

7- What role does society play in marriage or divorce? How?

Society plays a very important role in marriage and divorce. When you brought up in a conservative society; within certain rules or religious rules, a husband and wife wouldn't resort to think of divorce.

- Conservative: محافظ

- Rules: قواعد

يلعب المجتمع دورًا هامًا في الزواج والطلاق، فعندما تنبسط في مجتمع محافظ تحكمه قواعد معينة وقواعد دينية سوف لن يفكر الزوج والزوجة بالطلاق.

A man may resort to have a second marriage. In the past, men resorted to get married to two, three, or four women and it was common. Actually, it is permitted in our religion but nowadays no man think of getting married to another woman because life is not life. There is a proverb says: a kitchen without a knife like a house without a wife.

Sometimes financial problems lead to divorce, for example, when a wife is extravagant, it is a big problem.

- Financial: مالية

- Extravagant: مبدرة

As you read, look for the following information:

1. Why are there many divorces or at least unhappy marriages?

Sometimes misunderstanding may lead to divorce. Sometimes the difference between the social classes of a wife and husband may lead to divorce etc. When they reach the top of problems, divorce is the solution.

2. What are challenges that couples might face together?

Here we mean the challenges of life. They should understand each other. They should be an understanding wife and an understanding husband. They should be close to each other. They should try to discuss everything frankly to solve the problems together and to keep

their family safe for the sake of the children. Mutual understanding is very important in marital life.

- Frankly: بصراحة

- For the sake of: في سبيل/من أجل مصلحة

نحن نقصد هنا تحديات الحياة، يجب على الزوجين أن يفهما بعضهما، ينبغي أن يكون زوجة متفهمة وزوجًا متفهمًا، ينبغي أن يكونا قريبين من بعضهما وأن يحلوا مشكلة كل شيء بصراحة لحل المشكلات سريعًا وذلك للحفاظ على الأسرة آمنة من أجل مصلحة الأطفال، التفاهم المتبادل هو أمر هام جدًا في الحياة الزوجية.

3. What is the reason for the disappointment that hits couples in the first year of marriage?

Generally speaking, all over the world and in our society, the first years of marriage will be very brilliant because each one would show the other the best of his/her behaviour.

Later on, when children appear and the wife doesn't take care her husband as she was doing in the past, the husband would think that he lost everything in his marital life. A wife should be fair in dealing with her children and her husband. She doesn't neglect her husband to take care of her children at all. We should teach our daughters to be fair when they grow up and get married.

- Fair: عادل

وهذه الظاهرة تحدث في مجتمعنا حيث تبدأ الزوجة بالاهتمام بأولادها وتهمل زوجها.

We will discuss the other questions later on.

We will see some convincing reasons and some unconvincing reasons related to divorce in this text.

- Convincing: مقنعة

In this text, the writer will talk about the reasons of divorce. He will talk about seven major myths.

- Myths: خرافات/أساطير

سيتحدث الكاتب في هذا النص عن أسباب الطلاق، سوف يتحدث عن سبع خرافات رئيسية.

Myth here means something you don't understand or you don't consider. There is an argument in the society about divorce.

Why Do So Many Marriages End in Divorce?

1-According to U.S. Bureau of the Census, 1992, more than 50 percent of all recent U.S. marriages are likely to end in divorce. And even though 50 percent survive, the quality of some of those marriages may be very poor. Many marriages last in which one partner is unhappy; typically, it is the wife who is unhappy than the husband.

A Gallup (1989) poll found that 40 percent of married individuals had considered leaving their parents, 20 percent said they were dissatisfied with their marriages about half the time, and 28 percent had already been divorced at least once.

Why are there so many divorced an unhappy marriages in our society?

First, many people had go into marriage with unrealistic expectations about it. Second, many marry the wrong person for the wrong reasons. Third, marriage is a very difficult type of relationship, even if one chooses a partner wisely.

- Bureau of Census: مكتب الإحصاء
- Bureau: office.
- Census: إحصاء رسمي
- Likely: محتمل، مرجح
- Recent: new
- Survive: continue
- Quality: نوع، صفة، جودة
- Poor: here it means 'poor' in emotions.
- Last: continue (تستمر)
- Typically: على نحو نموذجي
- Poll: استفتاء، استطلاع للرأي
- Individuals: persons.
- Dissatisfied: unhappy.
- Unrealistic: غير حقيقية
- Expectations: توقعات
- Wisely: بحكمة

In some cases, marriage ends with divorce because people have

unrealistic expectations about marriage. It may end with divorce if a person gets married to a wrong person for wrong reasons, so marriage is uneasy relationship even if a person chooses his/her partner wisely depending on reason.

- Wisely: بحكمة

- Depending on: اعتمادًا على

ينتهي الزواج بالطلاق في بعض الحالات لأن البعض لديهم توقعات غير واقعية عنه، فربما ينتهي الزواج بالطلاق إذا تزوج أحدهم من الشخص الخطأ لعدد من الأسباب الخاطئة، إذا الزواج ليس علاقة سهلة حتى إذا اختار الشخص شريكه بحكمة اعتمادًا على العقل والمنطق.

Go on:

2. In intact marriages, intimacy and quality often decline over time. Couples face many challenges together, including disagreements over money, difficulties communicating, questions regarding past friendships with the other sex, the complexities of blending two family systems together and dealing with in-laws, sexual relations, the question of whether to have children, and decisions about how to divide household tasks.

- Intact: complete / healthy and good (سليم)
- Intimacy: a very close personal relationship, good feelings; love (مودة ، ألفة، حميمية)
- Decline: go down (ينخفض)
- Face: يواجه
- Complexities: تعقيدات
- Blending: mixing (خلط)
- In-laws: the brothers and sisters of the husband/wife (بيت الأحمى)
- Divide: يوزع ، يقسم
- Household: منزلي
- Task: job (عمل ، واجب)
- Domestic duties: الواجبات المنزلية
- Domestic affairs: الأمور المحلية

There is no ideal marriage. Generally speaking, couples face difficulties such as financial problems (one of them could be

extravagant), something these difficulties are related to past relations with other sex if one of the partners is jealous. The difficulty of dealing with in-laws and the question of having children or not and the intervention of the families of partners in this issue are also could be one of the difficulties.

لا يوجد زواج مثالي، بشكل عام يواجه الأزواج صعوبات تتعلق بمشكلات مالية (كان يكون أحدهما مبدئياً)، وفي بعض الأحيان تتعلق هذه الصعوبات بالعلاقات السابقة مع الجنس الآخر إذا كان أحد الشريكين غيوراً، وقد تكون صعوبة التعامل مع بيت الأحمى ومسألة إنجاب الأطفال أو عدمها وتدخل الأهل في هذا الموضوع أحد مصادر الصعوبات التي تواجه الأزواج.

In some cases, there is a big problem if one of the partners belongs to a higher class or a middle class and the other belongs to a lower class. This might be a factor which creates an argument between the two partners and the two families at the same time.

في بعض الأحيان يكون هناك مشكلة كبيرة إذا كان أحد الشريكين ينتمي إلى طبقة اجتماعية عليا أو متوسطة والآخر ينتمي إلى طبقة اجتماعية دنيا، وقد يكون هذا سبباً يخلق الجدل/الخلاف بين الشريكين وأسرتهما في الوقت ذاته.

Go on:

Even newly-wed couples face serious problems during the first year of marriage. A study of several hundred newly-wed couples found that 63 percent had serious problems related to their finances, 51 percent had serious doubts about their marriage lasting, 49 percent had significant marital problems, 45 percent were not satisfied with their sexual relationships, 42 percent found marriage harder than they had expected, and 35 percent stated that their partner was often critical of them (Arond & Pauker, 1987).

- Newly-wed: recently married people or people who have just married (عرسان جدد/متزوجين حديثاً)
- Serious problems: مشاكل جدية
- Serious doubts: شكوك جدية
- Finances: money issues (موارد مالية)
- Marital: related to 'marriage'
- Satisfied: happy (راض، مقتنع ب)
- Stated: said

- Critical: always criticizing things or people (منتقد)

- Partner: الشريك

As it is well-known, the first years of marriage are the strongest in any marital life for many reasons as you saw. The period of engagement is not the criteria because each one of partners tries to show the best behaviours to the second partner.

كما هو معروف السنوات الأولى من الزواج هي الأصعب في الحياة الزوجية لعدة أسباب كما شاهدتم، ففترة الخطوبة ليست معياراً لأن كل من الشريكين يحاول أن يظهر أفضل التصرفات للآخر.

Continue please:

3. Many couples cannot handle the major stressors in married life. They simply are not mature enough, sufficiently committed to the relationship, or creative enough in their problem-solving abilities.

- Handle: (v.) deal with (يتعامل مع)

- Stressors: things that cause stress (مسببات التوتر)

- Mature: mentally developed, can think logically (ناضج)

- Mature ≠ Immature

(Immature) means he/she is still young. It means they don't have the ability to think right well or wisely.

- Sufficiently: بشكل كافي

- Committed to: ملتزم بـ

- Creative: مبدع

- Problem-solving: حل المشاكل

- Abilities: مقدرة (plural of 'ability')

When I have a problem with my wife, I shouldn't tell her parents. I should discuss her and listen to her to have a solution to solve any problem.

عندما يكون لدي مشكلة مع زوجتي لا ينبغي أن أخبر أهلها، بل ينبغي أن أناقشها وأستمع لها لنصل إلى حل لمعالجة هذه المشكلة.

Seven Major Myths of Marriage:

4. In their classic book *The Mirages of Marriage* (1968), William J.

Lederer and Don D, Jackson argued that "both individual experience and statistical surveys make it clear that almost everyone suffers severe disappointment within a few months after marriage." One of the main reasons for this is that the institution of modern marriage is based on many marital myths, or false assumptions about intimate relationships.

- Myths: اعتقادات/خرافات

- Mirage: سراب

An effect caused by hot air in a desert, which makes you think that you can see objects when they are not actually there.

- Individual experience: تجربة شخصية/فردية

- Statistical: إحصائية

- Surveys: دراسات

- Severe disappointment: خيبة أمل شديدة

- Institution: مؤسسة

- Assumption: supposition (افتراض)

- False assumption: افتراض خاطئ

- Intimate: حميم

- Intimate relationships: warm relationship (علاقة حميمة)

Studies indicate that everyone suffers severe disappointment at the beginning of marital life because of depending on myths or false assumptions about marriage.

تشير الدراسات إلى أن أي شخص يعاني من خيبة أمل شديدة في بداية الحياة الزوجية وذلك بسبب الاعتماد على الخرافات أو الافتراضات الخاطئة عن الزواج.

What are these false assumptions?

False assumption number one:

5. False Assumption 1: People marry because they love each other. Many people think they are in love when what they feel is really a strong sex drive, the fear of being alone, or a need for approval from others. It is this romantic "love" that fades with time in many marriages.

The paragraph starts with the first wrong idea and gives us the wrong assumption and after that it gives us the reality and tells us about what happens in real life.

- Approve of: يقبل / يرضى عن
- Fade: end gradually / disappear (يتلاشى / يخبر)

Sometimes partners think that they fall in love but later on they discover that it is just a strong sex drive or the fear of loneliness, so the romantic love disappears gradually.

في بعض الأحيان يشعر الشريكان بأنهما وقعا في الحب لكنهما يكتشفان لاحقاً أن ذلك ما كان إلا رغبة جنسية قوية أو خوف من الوحدة، وهكذا يختفي الحب الرومانسي بشكل تدريجي.

Now, we come to the second false assumption:

6. False Assumption 2: Most married people love each other. Married love tends to be more utilitarian than the romantic love couples experience when dating. Lederer and Jackson note that "spouses who have been married for more than three or four years rarely state spontaneously to an interviewer that they are in love with one another." Instead of talking about feelings of love, these more experienced couples are more likely to talk about love in action: "He is honest, hard-working, and enjoys spending lots of time with the kids." "She is well-respected in her work, and I can always count on her in a crisis."

- Utilitarian: منفعي، نفعي
- Spouses: الزوج والزوجة
- Spontaneously: بشكل عفوي
- Honest: صادق
- Well-respected: تحظى باحترام كبير
- Count on: يعتمد على
- Crisis: أزمة

Let us see the third assumption:

7. False Assumption 3: Love is necessary for a satisfactory marriage. Romance, which many spouses mistake for love, is not necessary for a good marriage. A more genuine kind of mature love helps ensure a good marriage: "When the satisfaction or the security of another person becomes as significant to one as is one's own satisfaction or security; then the state of love exists" (Lederer & Jackson, 1968). Marital love is

devotion to and respect for one's spouse equal to one's own self-love.

- Satisfactory: مُرضي
- Genuine: real
- Mature love: حب ناضج
- Ensure: guarantee يكفل
- Satisfaction: رضا
- Significant: ذو معنى
- Devotion: إخلاص، تفاني، تكريس، حب شديد
- Equal to: مساوٍ لـ

It means mature love, satisfaction, and security are considered more important than romance although romance is very important. Devotion and respect are also more important than romance.

وهذا يعني أن الحب الناضج والرضا والأمان يعتبرون أهم من الرومانسية على الرغم من أن الرومانسية مهمة جدًا، الإخلاص والاحترام أهم من الرومانسية أيضًا.

Go on:

8. False Assumption 4: There are inherent behavioral and attitudinal differences between females and males, and these differences cause most marital troubles. Some people steadfastly cling to cultural stereotypes about the sexes: that women are more emotional than men, men are more skillful with tools, women are more intuitive than men, and men are more sexual than women. These beliefs inhibit communication and intimacy by emphasizing differences rather than similarities.

- Inherent: connected (موروثة/متصلة)
- Behavior: سلوك/تصرف
- Behavioral: سلوكي
- Attitude: وضع/موقف
- Attitudinal: موقفي
- Females: إناث
- Males: ذكور
- Steadfastly: strongly (بثبات/بإصرار)
- Cling: catch, stick to (يتشبث بـ، يتمسك بـ)

- Stereotype: رأي شائع/صورة نمطية

- Skillful: بارع

- Tool: وسيلة/أداة

- Intuitive: can expect; can feel what will happen (لديه حدس)

- Inhibit: prevent يمنع/يكبت

- Emphasizing: تأكيد

- Differences: اختلافات

- Similarities: تشابه/أوجه الشبه

The assumption is that there are different inherent behaviors between *males* and *females* and these differences cause most marital troubles.

In other words, why do we say that the woman is emotional and the man is strong and all of these stereotypes?!

In fact, both the woman and the man could be similar in terms of their emotions, their feelings, and their actions.

الافتراض هو أن هناك سلوكيات متصلة مختلفة بين الذكور والإناث وهذه الاختلافات تسبب معظم المشاكل الزوجية بمعنى آخر لماذا نقول إن المرأة عاطفية والرجل قوي وكل هذه الصور النمطية؟! في الواقع يمكن أن يكون كل من المرأة والرجل متشابهين من حيث عواطفهما ومشاعرهما وأفعالهما.

We will continue reading the text next Saturday.

ترجمة نص (Why Do So Many Marriages End in Divorce?):

لماذا تنتهي كل هذه الزيجات بالطلاق؟

١. وفقاً لما أعلنه مكتب الإحصاء الأمريكي في عام ١٩٩٢، فإن أكثر من نسبة ٥٠% من الزيجات الجديدة في أمريكا تواجه احتمال أن تنتهي بالطلاق وحتى لو أن نسبة الـ ٥٠% قد تستمر، فإن عدداً منها هو زيجات سيئة جداً. وهناك العديد من الزيجات يكون فيها أحد الشريكين أشد عصبية، وعادةً فإن الزوجة هي التي تكون أكثر تماساً من الزوج، وقد وجد معهد غالوب في إحصاء أجراه عام ١٩٨٩ أن نسبة ٤٠% من الأفراد المتزوجين قد فكروا في ترك شركائهم، ونسبة ٢٠% قالوا أنهم غير راضين عن زواجهم منذ زمن طويل، كما أن نسبة ٢٨% ممن شملهم الاستطلاع هم أشخاص سبق لهم الطلاق مرة على الأقل، فما سبب وجود كل هذه الحالات من الطلاق والزيجات التعيسة في مجتمعنا؟

أولاً: كثيراً ما تندفع فئة من الناس إلى الزواج وهم يحملون تصورات غير واقعية حوله.

ثانياً: الكثيرون يتزوجون شخصاً غير مناسب لأسباب غير مناسبة.

ثالثاً: إن الزواج هو نوع معقد من العلاقات حتى لو اختار الشخص شريكه بذلك.

٢. في الزوجات السليمة، ينخفض مستوى حميمية العلاقة مع مرور الوقت، فالزوجان يواجهان العديد من التحديات معاً، مثل الخلافات حول المسائل المالية، والمصاعب في التواصل والتفاهم، والأسئلة حول صداقات قديمة مع الجنس الآخر، وصعوبة دمج نظامين عائليين مختلفين تماماً والتعامل مع أهل الشريك والعلاقات الجنسية ومسألة إنجاب الأطفال. ويواجهان مشاكل جادة خلال السنة الأولى من الزواج، فقد أفادت دراسة أجريت على بضع مئات من الأزواج الحديثين بأن نسبة ٦٣% منهم لديهم مشاكل جدية متعلقة بالجانب المالي، نسبة ٥١% كان لديهم شكوك قوية حول استمرار زواجهم، نسبة ٤٩% تعاني من مشاكل واضحة في الزواج، نسبة ٤٥% لم يكونوا راضين عن علاقاتهم الجنسية مع الشريك، نسبة ٤٢% اكتشفوا أن الزواج أصعب بكثير مما كانوا يتصورونه، كما أفادت نسبة ٢٥% بأن شريكهم كان غالباً في حالة انتقاد دائم لهم.

٣. الكثير من الأزواج لا يستطيعون معالجة المصاعب الرئيسية في الحياة الزوجية لأنهم ببساطة غير ناضجين كفاية أو غير ملتزمين بالعلاقة الزوجية أو ليس لديهم مقدرات عقلية متميزة لحل مشاكلهم.

الأساطير (الافتراضات الخاطئة) السبعة الرئيسية حول الزواج:

٤. في كتابهما الشهير (أوهام الزواج) يناقش الكاتبان ويليام ج ليدر ودون د. جاكسون أن كلاً من التجربة الشخصية والإحصاءات الدقيقة توضح أن كل الناس تقريباً يشعرون بخيبة أمل شديدة بعد أشهر قليلة من الزواج. أحد الأسباب الرئيسية في ذلك هو أن مؤسسة الزواج الحديثة قائمة على عدد من الأساطير حول الزواج أو على افتراضات خاطئة عن العلاقات الحميمة.

٥. افتراض خاطئ رقم ١: الكثير من الناس يتزوجون لأنهم يحبون بعضهم والكثير من الناس يعتقدون أنهم يحبون بعضهم بينما يكون ما يشعرون به هو دافع جنسي قوي والخوف من البقاء وحيداً في الحياة، أو الحاجة إلى نيل رضا الآخرين، إن هذا النوع من الحب الرومانسي يختفي تدريجياً بمرور الوقت في معظم الزوجات.

٦. افتراض خاطئ رقم ٢: معظم الناس المتزوجون يحبون بعضهم، ولكن الحب أثناء الزواج يميل إلى أن يكون ذا طابع منفعي أكثر من الحب الرومانسي الذي عاشه الزوجان

أثناء لقاءاتهما قبل الزواج، يشير ليدرر د. جاكسون إلى أن: (الأزواج الذين مضى على زواجهم أكثر من ثلاث أو أربع سنوات نادراً ما يشيرون - إذا سئلوا - إلى أنهما يحبان بعضهما). فبدلاً من الحديث عن المشاعر أو الحب يميل الزوجان أكثر للحديث عن الحب في الممارسة اليومية: (إنه رجل نزيه، يعمل بكد، ويستمتع بقضاء أوقات طويلة مع أطفاله). (إنها سيدة محترمة في عملها، وأستطيع الاعتماد عليها خلال الأزمات).

٧. افتراض خاطئ رقم ٣: إن الحب شيء ضروري من أجل زواج مرضٍ، إن الرومانسية التي يخلط الكثير من المتزوجين بينها وبين الحب ليست ضرورية من أجل زواج جيد. إن حباً حقيقياً ناضجاً يساعد بشكل كبير على تأمين زواج جيد، (عندما يصبح رضا أو أمن شخص آخر مهماً بالنسبة لأحدهم كما يهمه رضاه وأمنه الشخصيان فإن الحب موجود حقيقةً في هذه الحالة). إن الحب بعد الزواج هو إخلاص واحترام للشريك يساوي حب الشخص نفسه.

٨. افتراض خاطئ رقم ٤: هناك اختلافات جوهرية في السلوك والاتجاهات بين الإناث والذكور، هذه الاختلافات هي السبب في كثير من المشاكل الزوجية، فبعض الناس يتمسكون بشدة ببعض التصنيفات النموذجية التي تفرضها ثقافات مختلفة حول الأجناس بأن النساء عاطفيات أكثر من الرجال، والرجال أكثر مهارة في استخدام الأدوات، أما النساء فلهيّن حس غريزي أكثر من الرجال، وأن الرجال يميلون للجنس أكثر من النساء، فهذه المعتقدات تمنع التواصل والحميمية عن طريق تعميق الاختلافات بدلاً من النقاط المشتركة.

Thank You

...



Page:

مؤسسة العائدي للخدمات الطلابية

Group:

مكتبة العائدي - التعليم المفتوح - قسم الترجمة



• مكتبة العائدي: المزة- نفق الآداب



• هاتف: 011 2119889



• موبايل + واتساب: 0941 322227



025671